

# Casal Borsetti



# Marina Romea



# Porto Corsini



# Casal Borsetti Marina Romea Porto Corsini



City map

La Costa

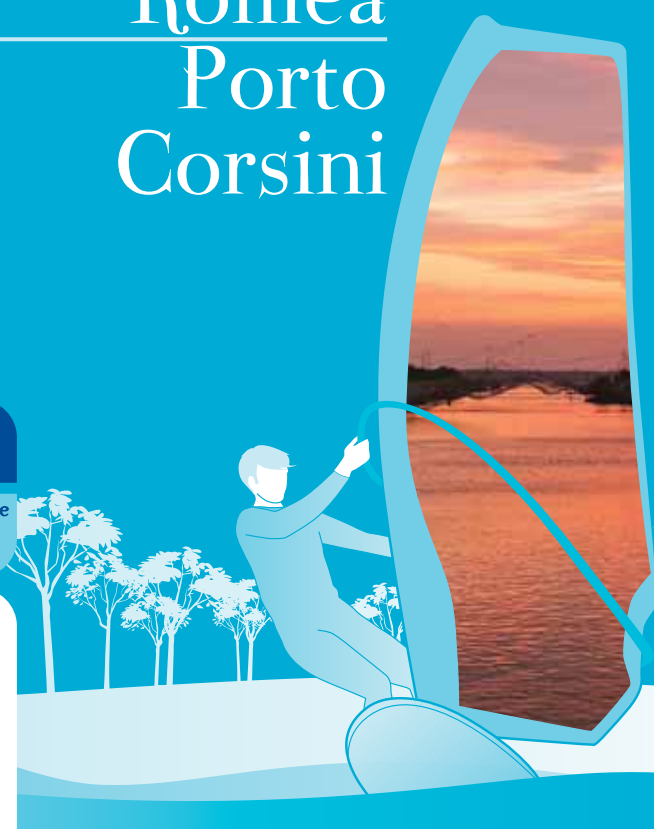
Seaside Côte Meer

ITA

ENG

FRA

DEU



## Oasi verdi in riva al mare dove la vacanza è scandita dai ritmi antichi della natura

Green oases on the seashore where holidays move to the ancient rhythms of nature

Oasis de verdure en bord de mer là où les vacances se déploient aux rythmes anciens de la nature

Grüne Oasen direkt am Meer in denen die Natur die Rhythmen des Urlaubstages bestimmt



Benvenuti a Casal Borsetti, Marina Romea e Porto Corsini, tranquille località balneari che offrono una vacanza per tutti, attività sportive a contatto con il mare e con la natura, iniziative alla scoperta del meraviglioso Parco del Delta del Po, la più grande zona umida d'Europa e ottimo pesce dell'Adriatico ed eccellenti vini di Romagna.

Welcome to Casal Borsetti, Marina Romea, Porto Corsini, peaceful seaside resorts which offer a holiday for everyone, sports activities in contact with the sea and nature, initiatives to discover the wonderful Po Delta Park, Europe's biggest wetland area and fish from the Adriatic and wines from Romagna.

Bienvenue à Casal Borsetti, Marina Romea et Porto Corsini, localités balnéaires paisibles qui proposent des vacances pour tous, des activités sportives au contact de la mer et de la nature, des initiatives à la découverte du merveilleux Parc du Delta du Pô, la plus grande région humide d'Europe, d'excellent poisson de l'Adriatique et vins de Romagne.

Willkommen in Casal Borsetti, Marina Romea, Porto Corsini, ruhig gelegene Badeorte für den Urlaub für Jedermann, der am Meer und in der Natur sportlichen Aktivitäten nachgehen möchte, Ausflüge zum Entdecken des wunderschönen Naturparks Podelta unternehmen möchte, und guten Adriafrisch und Weine der Romagna schmecken möchte.

Casal Borsetti, Marina Romea e Porto Corsini

**Casal Borsetti**, antico borgo di pescatori, è immerso nel cuore del Parco Regionale del Delta del Po. Pinete, ampie spiagge modernamente attrezzate, impianti sportivi, alberghi, il nuovo Porto Turistico "Marina di Porto Reno" rendono Casal Borsetti un centro dinamico, pronto a soddisfare le esigenze del turista più esigente. Questa località dispone della più estesa zona del ravennate destinata ai campeggi e di un'area di sosta camper, 13.000 m<sup>2</sup> immersi nel verde, a soli 100 metri dalla spiaggia.

**Marina Romea**, uno dei lidi più eleganti della costa ravennate. Con il suo porticciolo per piccole imbarcazioni, gli alberghi e le ville che lambiscono la verde pineta e le spiagge dorate che alternano in modo armonico moderni stabilimenti balneari e dune naturali, garantisce assoluto riposo e vita in libertà. Ampia e diversificata l'offerta delle attività organizzate nel corso della stagione: concerti, spettacoli, equitazione, canoa, beach-volley, racchettoni e wind-surf. E ancora, iniziative per bambini e visite guidate alla scoperta del Parco del Delta del Po, la più grande zona umida d'Europa.

**Porto Corsini**, piccolo borgo marinaro è caratterizzato da un'ampia spiaggia modernamente attrezzata e sorge in un'area sorprendentemente bella, tra il mare e la secolare Pineta di San Vitale. Qui è possibile dedicarsi agli sport nautici e all'equitazione; sono infatti attive scuole di vela ed un rinomato centro ippico.

Assolutamente da provare, è l'esperienza della "passeggiata in mare" nel corso della quale si percorrono gli oltre due chilometri della diga. Porto Corsini è collegata a Marina di Ravenna da continue corse di ferry boat.

**ENG Casal Borsetti**, ancient fishing village, is located in the heart of the Regional Park of the Po Delta. With its pinewood, wide beaches with modern facilities, sports amenities, hotels, the new tourist port "Marina di Porto Reno", Casal Borsetti is a dynamic town ready to meet the needs of the most demanding tourist. The town has the largest campsite in Ravenna providing 13,000 m<sup>2</sup> of green land located only 100m from the beach.



**FRA Casal Borsetti**, ancien village de pêcheurs, est plongé au cœur du Parc Régional du Delta de Pô. Pinèdes, vastes plages aménagées de façon moderne, installations sportives, hôtels, le nouveau Port de Plaisance "Marina di Porto Reno" font de Casal Borsetti un centre dynamique, prêt à satisfaire les besoins du touriste le plus exigeant. Cette localité dispose de la zone la plus étendue autour de Ravenna destinée aux campings et d'une aire d'arrêt pour les camping-cars - 13.000 m<sup>2</sup> de verdure à seulement 100 mètres de la plage.

**DEU Casal Borsetti**, diese antike Ortschaft ist im Podeltapark eingebettet. Pinienwald, breite Strände, modern ausgestattete Bäder, Sportanlagen, Hotels, der neue Passagierhafen "Marina di Porto Reno" machen aus Casal Borsetti einen dynamischen Ort, der den Anforderungen seiner anspruchsvollen Urlauber vollkommen gerecht wird. Der Badeort bei Ravenna verfügt über das ausgedehnteste Gebiet für Campingplätze und Wohnmobil-Rastplätze. Die Fläche von 13.000 qm liegt mitten im Grünen und nur 100 m vom Strand entfernt.

**Marina Romea** est un des plus élégants lidi de la côte ravennate. Avec son petit port pour des bateaux de petite taille, ses hôtels et villas qui offrent de la verdure de la pinède et les plages dorées qui alternent, de façon harmonieuse, des établissements balnéaires modernes et des dunes naturelles, afin de garantir le repos absolu et la vie en liberté. Le choix des activités organisées durant la saison est ample et diversifié: concerts, spectacles, équitation, canoë, beach-volley, raquettes et windsurf. Et encore, initiatives pour les enfants et visites guidées à la découverte du Parc du Delta du Pô - la plus grande zone humide d'Europe.

**Porto Corsini**, small fishing village, is characterised by a wide beach with modern facilities and it stands in a surprisingly beautiful area, between the sea and the age-old Pineta di San Vitale. Here it is possible to devote oneself to water sports or equestrian sports at one of the active sailing schools or the renowned equestrian center. Definitely worth trying, is the experience of a walk in the sea during which you walk more than two kilometres over the dam. Porto Corsini is connected to Marina di Ravenna by a continuously running ferry boat.

## Provincia di Ravenna Un tour ricco di suggestioni



© 2014 abc



Provincia di Ravenna  
Servizio Turismo

Via della Linca, 21 - 48124 Ravenna  
Tel. 0544.258424 - Fax 0544.258502  
ravennaintorno@mail.provincia.ra.it

www.ravennaintorno.it  
www.facebook.com/ravennaintorno

UniCredit Banca

Romagna  
Paciò Costi



Photo: M. Lucarelli



# Casal Borsetti



**Ufficio di Informazione Turistica**  
 Tourist Information  
 Viale delle Viole, 1/a  
 ☎ +39 0544.444912  
 proloco@casalborsetti.it

# Marina Romea



**Ufficio di Informazione Turistica**  
 Tourist Information  
 Viale Ferrara, 7  
 ☎ +39 0544.448323  
 iatmarinaromea@ravennareservation.it

# Porto Corsini



**Ufficio di Informazione Turistica**  
 Tourist Information  
 Via Lamone 18 ☎ +39 0544.447688 • iatportocorsini@ravennareservation.it

## Legenda e numeri utili

Legend and useful numbers

Porto Turistico Marina	Centro Nautico Sailing	Chiesa Church
Pista ciclabile Cycle path	Parco giochi Playground	Area picnic Picnic area
Campeggio Camping	Area per cani Dog area	Ufficio Postale Post office
Farmacia Pharmacy	Musica e divertimento Music & fun	Cinema
Bagni pubblici Toilets	Noleggio biciclette Bicycle rental	Fermata Autobus Bus stop
Traghetto Ferry	Bancomat Bancomat	Parcheggio Parking
Area sosta camper Camper area	Camper service Camper service	Campo sportivo Stadium
Campo da tennis Tennis	Windsurf e Kitesurf Windsurf and Kitesurf	Maneggio Riding
Pista di pattinaggio Skating	Carabinieri ☎ +39 0544.446111	Capitaneria di Porto Port Authorities
Distributore di benzina Gasoline station	Guardia Medica Duty Doctor ☎ +39 0544.917613	Veterinario Veterinary
Mercato estivo Summer market Casal Borsetti domenica mattina, Via Casal Borsetti Sunday morning, Via Casal Borsetti Marina Romea martedì pomeriggio, Piazza Italia   Tuesday afternoon, Piazza Italia Porto Corsini domenica mattina, Via Sirotti   Sunday morning, Via Sirotti	PRO LOCO Pro Loco	

## Parco del Delta del Po Stazione Pineta di San Vitale e Pialassa di Ravenna



La Stazione ha il fulcro nel complesso Punta Alberete e Valle Mandriole e ha altri ambienti di grande pregio: la Pineta di San Vitale, la Pialassa della Baiona, le dune da Casal Borsetti a Porto Corsini, il Bardello. La zona rappresenta un paradiso per gli amanti del turismo naturalistico e del birdwatching (anatre, aironi e fenicotteri) e per gli appassionati di fotografia naturalistica, con numerose possibilità di escursioni a piedi e in mountain-bike.

**ENG** The site is based in the compound named "Punta Alberete e Valle Mandriole" and it also includes other particularly interesting areas: the 'Pineta di san Vitale', the 'Pialassa della Baiona', the dunes from Casal Borsetti to Porto Corsini, the 'Bardello'. The area is a paradise for lovers of nature tourism and bird-watching (ducks, herons and flamingos) and for nature photography enthusiasts, with numerous opportunities for hiking and mountain biking.

**FRA** La Station a son cœur dans l'ensemble de Punta Alberete et des Vallées de Mandriole et a d'autres endroits de grand intérêt comme la Pinède de San Vitale, la Pialassa della Baiona, les dunes de Casal Borsetti à Porto Corsini, il Bardello. La zone constitue un paradis pour les amoureux du tourisme à l'enseigne de la nature et de l'observation des oiseaux (canards, hérons et flamands) et pour les passionnés de la photographie naturaliste; une zone qui offre d'innombrables possibilités d'excursion à pied et en VTT.

**DEU** Diese Orte finden ihren Kern im Komplex Punta Alberete und Valle Mandriole. Der Ort kann mit anderen interessanten Gebieten aufwarten, wie der Pinienwald von San Vitale, die Pialassa della Baiona, die Dünen von Casal Borsetti nach Porto Corsini, der Bardello. Die Zone ist ein Paradies für die Freunde des Naturtourismus und des Birdwatching (Enten, Reiher und Flamingos) und für die Liebhaber der Naturfotografie und bietet zahlreiche Gelegenheiten für Exkursionen zu Fuß und mit dem Mountainbike.

### Itinerari e percorsi

- 1 Ca' Quattrocchi Torre Valle Mandriole
- 2 Ca' Quattrocchi Ca' Ponticelle
- 3 Ca' Quattrocchi Ingresso Punta Alberete
- 4 Sant'Alberto Centro Visite Palazzone
- 5 Marina Romea Prato Barenicolo
- 6 Percorso in bicicletta Route by bicycle
- 7 Percorso in canoa Route by canoe
- Percorso in auto Route by car
- Percorso in bus Itinerary by bus

### Birdwatching

- Cormorani Cormorants
- Aironi Herons
- Rapaci Birds of prey
- Limicoli, Gabbiani e Sterne Waders, Gulls and Terns
- Anatre Ducks
- Rallidi Water rail
- Fenicotteri Flamingos
- Centro visite Visit center
- Capanno birdwatching Birdwatching hut
- Punto attrezzato Facilities
- Punto di osservazione Observation point
- Torretta osservatorio Observation tower